Der kleine Catechismus/

Das ist/

Die Heiligen

Zehen Gebot Gottes / der Glaube / das Vater vnser / Die wort vom Sacrament der Tauffe vnd des Altars/auch der Morgen vnd Abend Segen / das Benedicite vnd Gratias / auch eine kurtze Beichte nach dem Decalogo, vnd etliche Fragstücken den Beichtigern nötig zu wissen / sampt dem Tauff vnd Trawbüchlein/der Christlichen Kirchen in Niederlausitz zu gutte/ in Wendische Sprache verdolmetschet / vnd publiciret worden.

Durch

Magistrum Albinum Mollerum Straupicensem, Pastorem & Astronomum Lusatiæ inferioris.

M. D. LXXIIII.

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І. МЕЧНИКОВА

Vorrede an die Zuhörer.

LUbe Kſſiiſzyany/wiſ zyſto ſchliſſyſſo/ſto Bog then Knijs grony/wetom ſtijry/a dſſiiſſaſtem pſalme/puyſzo ſyem wiſ Sytky/ poſſluſſayſſo mno/ ya zu waſſ thu Boyaſſn togo Knijſſa natwutziſſ. Pſetto aſſ Bog zoh/aſch tha Mlodoſz derby teke Boga/a Jogo wullu puſſuaſſ/ ſatheyu ſchwoyo S. ywene weheſz/a nawuknuſſ ſe pſawe ſarſſaſſ napſeſſywo Bogu/a ſchwoyomu Blijſſemu. Hewl nederbe the Stareyſſe tijch Sytkou hyndrowaſſ. Pſetto Luc. 10. aſſ Kryſtus ſeyo/ Dayſſo thijm Sytkam kumme pſſijſſ/a newoborayſſo gym/pſetto aſſ takych yo tho Kraleyſtwo boſſe/ tho yo/ak Boga puſſnayu/a wehnogo wijrre. Takego poſſnaſſa boſſego/ buſſo nahm pak tha Summa wethom Catechiſmo protg ſarſſana. Dogodla zomy then ſahmy pak ſchlyſſaſch/ nathen debre markowaſſ/ a nawuknuſſ/ aſſ buſſomy Kſſiiſſzyany buſſ/ nietz tagno ſtymy wuſtamy/ ale teke ſtymy Statkamy. Then Catechiſmus ma pak weſſebe neyperwey/ pyeſſ Stukou Kſſiiſzyanſſkeye wutzby.

Tha perwa Stuka naſſeye Kſſiiſzyanſſkeye wutzby/ ſſu the dſſaſſeſſ boſſe kaſſuy.

Tha perwa boſſa kaſſa.

Tij nederbiſſ ſchednych Pſſijbogou myſſ/ pſetto aſſ ya ſſom ſahm then Knijſſ twoy Bog.

Tha Druga.

Tij nederbiſſ boſſego Mijna naproſſne dottwogych Wuſth braſſ.

Tha Dſſeſſa.

Tij derbiſſ then ſchwyty Szeen ſchwyſſiſſ.

Tha Stworta.

Tij derbiſſ twoyogo Nahna/ a twoyu Maſſ/ wetzſſij miſſ/ aſſ ſeſſij debre puyſſo/ a iadno dluyke Szywene ſchmeyoſſ Nadſcmy.

Tha Pyta.

Tij nederbiſſ mordowaſſ.

Tha Sſoſta.

Tij nederbiſſ Wijrrowanſtwa lamaſſ/ abo Nekaſſaynſtwa gnaſſ.

Tha Sodma.

Tij nederbiſſ kſſadnuſſ.

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І. МЕЧНИКОВА